



AFRISO Sp. z o.o.
Szałsza, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów
www.afriso.com

Тел. +48 32 330 33 55
Факс +48 32 330 33 51
zok@afriiso.pl

Мембранные предохранительные клапаны для систем отопления MS

Арт. № 42 520, 42 521, 42 522, 42 523,
42 500, 42 510, 42 501, 42 511,
42 502, 42 512, 42 503, 42 513

ВНИМАНИЕ

Данная инструкция по монтажу и эксплуатации доступна для скачивания на наших веб-сайтах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность ожога горячей жидкостью из системы.

При монтаже, вводе в эксплуатацию и обслуживании предохранительных клапанов необходимо принять все возможные меры для предотвращения ожога горячей жидкостью.

ПРИМЕНЕНИЕ

Мембранные предохранительные клапаны MS предназначены исключительно для защиты отопительных систем в соответствии со стандартом PN-EN 12828 от избыточного давления, где используются следующие теплоносители:

- вода,
- смесь воды и антифриза,
- жидкости, относящиеся к группам 1 и 2 (в соответствии с разделением, указанным в Директиве по давлению 97/23/WE), не оказывающие разрушающего воздействия на материалы, из которых изготовлен клапан.

Максимальная тепловая мощность системы, которую может защитить клапан, зависит от диаметра входного отверстия клапана и давления открытия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Арт. №	Соединения	Давление открытия	d [мм]	α	α _c
Версии с наружной резьбой MS					
42 520	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	1,5 бар	13	0,37	0,26
42 521	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	2 бар	13	0,38	0,25
42 522	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	2,5 бар	13	0,38	0,27
42 523	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	3 бар	13	0,41	0,31
Версии с присоединением манометра ВР $\frac{1}{4}$ "					
42 500	ВР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	1,5 бар	13	0,37	0,26
42 510	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{1}{2}$ "	1,5 бар	13	0,37	0,26
42 501	ВР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	2 бар	13	0,38	0,25
42 511	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{1}{2}$ "	2 бар	13	0,38	0,25
42 502	ВР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	2,5 бар	13	0,38	0,27
42 512	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{1}{2}$ "	2,5 бар	13	0,38	0,27
42 503	ВР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{3}{4}$ "	3 бар	13	0,41	0,31
42 513	НР $\frac{1}{2}$ " x ВР $\frac{1}{2}$ "	3 бар	13	0,41	0,31
Параметр / часть		Значение / описание			
Температурный диапазон теплоносителя		-10°C ÷ 120°C			
Вес		150 г			
Корпус		Латунь CW617N			
Мембрана		Силикон			
Ручка (красного цвета)		РА6			

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед установкой клапана необходимо проверить его устойчивость к воздействию теплоносителя в системе и корректность работы клапана в контакте с теплоносителем.

Убедитесь, что давление открытия предохранительного клапана соответствует требованиям системы.

МОНТАЖ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Перед установкой предохранительного клапана тщательно промойте систему. Такие загрязнения, как пенька, металлические опилки могут привести к нарушению работы клапана. Предохранительный клапан не должен подвергаться чрезмерному нагреву, например, при сварке или пайке. Устанавливать предохранительный клапан следует только после выполнения этих работ. Обратите внимание, что предохранительный клапан должен быть установлен в таком месте, чтобы он был изолирован от воздействия окружающей среды (отрицательная температура, влияние атмосферных факторов).

Предохранительный клапан должен быть установлен в месте, предусмотренном производителем источника тепла. Если производитель устройства не предусмотрел установку предохранительного клапана непосредственно на устройстве, то предохранительный клапан должен быть установлен рядом с источником тепла на подающем трубопроводе. Предохранительный клапан должен быть установлен таким образом, чтобы он находился в непосредственной близости от подающего трубопровода, выходящего из источника тепла. Труба, соединяющая систему с предохранительным клапаном, должна иметь диаметр не меньше входного диаметра клапана. Между системой и предохранительным клапаном не допускается установка запорной или другой арматуры, уменьшающей поток жидкости от системы к предохранительному клапану. Стрелка на выходе предохранительного клапана должна быть направлена в сторону потока жидкости - от системы через предохранительный клапан к выпускному трубопроводу.

Прикрутите предохранительный клапан к соединительной трубе с моментом затяжки не более 18 Нм. При завинчивании клапана с чрезмерным усилием может произойти деформация, которая приведет к протечке и неправильной работе предохранительного клапана. Для предохранительных клапанов MS перед установкой предохранительного клапана в систему необходимо установить на клапан манометр с наружной резьбой НР $\frac{1}{4}$ ". После установки манометра можно приступать к монтажу клапана в систему.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность ожогов от горячей жидкости, поступающей из клапана.

Установите сливную трубу таким образом, чтобы вытекающая жидкость не привела к повреждению других устройств или ожогам (Рис. 1).

МОНТАЖ СЛИВНОЙ ТРУБЫ

Сливная труба, подсоединенная к выпускному отверстию предохранительного клапана, должна быть установлена с постоянным уклоном и выведена к канализации в безопасном месте. Направление слива жидкости из предохранительного клапана обозначено на корпусе клапана стрелкой.

Сливная труба должна быть заметна и легкодоступна. Диаметр сливной трубы не должен быть меньше диаметра выходного отверстия предохранительного клапана. Сливная труба не должна быть длиннее 2 м, при этом можно использовать не более двух отводов. При увеличении диаметра сливной трубы на один размер сливная труба может быть длиннее - максимум 4 м при использовании до трех колен. На сливной трубе не должно быть запорной арматуры или других препятствий, затрудняющих слив теплоносителя.

Рекомендуется разместить вблизи выпускного отверстия предохранительного клапана информацию следующего содержания: „Во время работы системы из выходного отверстия клапана может вытекать жидкость. В целях безопасности не перекрывайте выходное отверстие!“

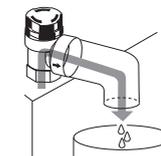


Рис. 1. Установка клапана со сливной трубой

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Регулярно (не реже одного раза в 6 месяцев) или всегда после ввода системы в эксплуатацию после длительного перерыва необходимо проводить проверку работоспособности предохранительного клапана. Для этого необходимо повернуть ручку в верхней части предохранительного клапана против часовой стрелки. При вращении ручки жидкость должна вытекать из предохранительного клапана через сливную трубку. При отпускании ручки она должна вернуться в исходное положение, остановив поток жидкости. Если при повороте ручки жидкость не выходит, это свидетельствует о неисправности клапана. В этом случае клапан следует заменить на новый с теми же параметрами.

Периодичность	Действие
Каждые 6 месяцев или всегда во время ввода в эксплуатацию системы после длительного перерыва.	<ul style="list-style-type: none">Выполните проверку работоспособности предохранительного клапана,Убедитесь, что внутри системы нет скоплений веществ, которые могут препятствовать выходу жидкости из клапана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При проверке исправности клапана необходимо соблюдать особую осторожность, так как из выходного отверстия клапана может вытекать горячая жидкость.

Во время работы системы в целях безопасности жидкость должна свободно выходить из клапана через сливную трубу.

Не закрывайте выход предохранительного клапана и выход сливной трубы.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ, УТИЛИЗАЦИЯ



- Демонтируйте устройство.
- В целях защиты окружающей среды запрещается выбрасывать выведенное из эксплуатации устройство вместе с несортированными бытовыми отходами. Устройство должно быть доставлено в соответствующий пункт утилизации.

Предохранительные клапаны MS AFRISO производятся из материалов, пригодных для вторичной переработки.

ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет 36-месячную гарантию на устройство со дня покупки в AFRISO. Гарантия аннулируется в случае несанкционированных изменений или монтажа, не предусмотренного данной инструкцией по монтажу и эксплуатации.

УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ КЛИЕНТОВ

Для AFRISO Sp. z o.o. удовлетворение потребностей клиента имеет первостепенное значение. В случае возникновения вопросов, предложений или проблем с продуктом, пожалуйста, свяжитесь с нами: zok@afriiso.pl, тел. +48 32 330 33 55.

ДОПУСКИ И СЕРТИФИКАТЫ

Мембранные предохранительные клапаны MS соответствуют требованиям директивы по давлению PED 2014/68/EU. Они также имеют маркировку TÜV.



Technik für Umweltschutz

Messen. Regeln. Überwachen.

EU - Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity / Déclaration EU de conformité /
Declaración de conformidad CE / Declaração de conformidade CE /
Deklaracja zgodności UE



Formblatt
FB 27 - 03

Name und Anschrift des Herstellers: AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstraße 20, 74363 Güglingen
Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante / Producent:

Erzeugnis: Membran-Sicherheitsventile
Product / Produit / Producto / Produto / Produkt:

Typenbezeichnung: Heizung: MS, Trinkwasser: MSW, Solar: MSS + MAG (Ausdehnungsgefäß)
Type / Type / Tipo / Tipo / Typ:

Betriebsdaten: P = 1; 1,5; 2; 2,5; 3; 3,5; 4; 5; 6; 7; 8; 10 bar.
T = -20°C..+120°C (MS), -20°C..+110°C (MSW), -20°C..+160°C (MSS+MAG)

Techn. Details / Caractéristiques / Características / Detalhes técnicos / Dane techniczne:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das bezeichnete Erzeugnis mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien übereinstimmt:

We declare under our sole responsibility that the above mentioned product meets the requirements of the following European Directives:

Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes:

El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes:

O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:

Wymieniony wyżej produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich:

Druckgeräterichtlinie (2014/68/EU)

Pressure Equipment Directive / Directive équipements sous pression / Directiva equipos a presión /
Dyrektywa ciśnieniowa

Notifizierte Stelle:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Kennnummer 0035
EU-Baumusterprüfung, Baumuster-Zertifikat Nr.: 01 202 642TR-B-18 TR11

Unterzeichner:
Signed / Signataire / Firmante /
Assinado por / Podpisal:

Dr. Späth, Geschäftsführer Technik
Technical Director / Diretor Técnico / Dyrektor Techniczny

20. September 2021
Datum / Date / Fecha / Data

AFRISO-EURO-INDEX GmbH
Lindenstraße 20 • 74363 Güglingen
Tel. +48 32 330 33 55 • www.afriiso.de

Version: 3 Index: 5

AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74363 Güglingen

Seite 1 von 1